

Wastewater treatment – Equipment and solutions

Aeration systems, mixers, decanters

Tratamiento de aguas residuales – Equipamiento y soluciones

Sistemas de aireación, mezcladores y decantadores

Traitement des eaux usées – Équipement et solutions

Systèmes d'aération, mélangeurs et déversoirs flottants

Abwasserbehandlung – Ausrüstung und Lösungen

Belüftungssysteme, Mischer, Dekanter



ATB-HSA – Direct Drive Floating Surface Aerators

ATB-HSA aerators create an extremely flat and almost horizontal spray 360° around the unit. The feasibility range covers lagoon installations as well as activated sludge plants, SBR and MBR systems.

Your advantages

- Air-cooled motor: no submerged sealing = extended lifetime
- Direct drive: no gearbox = low maintenance
- Wide range: available from 0.75 kW to 55 kW
- High turbulence: good mixing and high alpha factor
- Horizontal spray: low aerosols
- Installation: floating = fast and simple
- Materials: stainless steel AISI 304 or 316

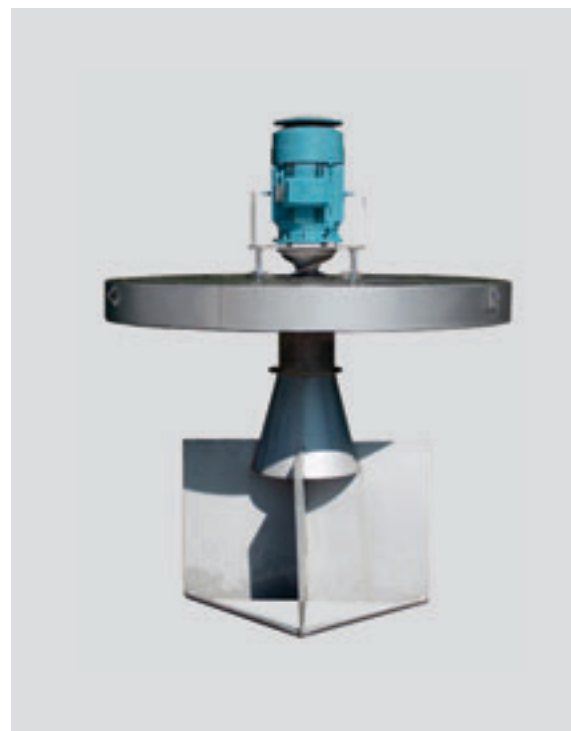


ATB-HSA – Aireadores de superficie flotante con accionamiento directo

Los aireadores ATB-HSA producen un chorro de agua especialmente plano que se esparce en un ángulo de 360°. Estos pueden aplicarse tanto en estanques como en instalaciones de activación de lodos y sistemas SBR y MBR.

Sus ventajas

- Motor refrigerado por aire: las juntas no tocan el agua = gran durabilidad
- Accionamiento directo: sin engranajes = prácticamente no requiere mantenimiento
- Amplia gama de potencias: desde 0,75 kW hasta 55 kW disponibles
- Generación de turbulencia elevada: buena capacidad de mezcla y valor alfa especialmente alto
- Chorro de agua horizontal: producción mínima de aerosol
- Instalación: flotante = rápida y sencilla
- Materiales: acero inoxidable V2A o V4A



ATB-HSA – Aérateurs de surface flottant à entraînement

Les aérateurs ATB-HSA génèrent un jet d'eau particulièrement plat, redistribué à 360°. Le champ d'application s'étend des lagunes aérées aux stations d'épuration classiques par boues activées ainsi qu'à celles de type SBR ou à filtration membranaire.

Vos avantages

- Moteur à refroidissement par air : les joints ne sont pas en contact avec l'eau = durée de vie extrêmement élevée
- Entraînement direct : pas de mécanisme de transmission = pratiquement aucun entretien
- Vaste gamme de puissance : disponible de 0,75 kW à 55 kW
- Forte production de turbulences : forte capacité de mélange et facteur alpha particulièrement élevé
- Jet d'eau horizontal : formation d'aérosols réduite à son minimum
- Montage : flottant = simple et rapide
- Matériaux : Acier inoxydable AISI 304 ou 316



ATB-HSA – Schwimmende Oberflächenbelüfter mit Direktantrieb

ATB-HSA-Belüfter erzeugen einen besonders flachen Wasserstrahl, der sich 360° um den Belüfter verteilt. Der Einsatzbereich reicht von Teichanlagen bis zu Belebungsanlagen, SBR- und auch MBR-Systemen.

Ihre Vorteile

- Luftgekühlter Motor: keine Wasser berührten Dichtungen = extrem hohe Lebensdauer
- Direktantrieb: kein Getriebe = nahezu wartungsfrei
- Weiter Leistungsbereich: verfügbar von 0,75 kW bis 55 kW
- Hohe Turbulenzerzeugung: hohes Mischvermögen und besonders hoher Alpha-Wert
- Horizontaler Wasserstrahl: minimale Aerosolerzeugung
- Montage: schwimmend = schnell und einfach
- Materialien: Edelstahl V2A oder V4A



ATB-HSB – Self Aspirating Bottom Aerators

ATB-HSB aerators aspirate air without additional blowers and eject it 360° around the unit. The feasibility range covers all kinds of aerated sludge tanks or waste water storage tanks as well as activated sludge plants, SBR and MBR systems.

Your advantages

- Self aspirating: no blowers needed
- Alternating water levels: the same unit can cover varying water levels between 1 and up to 9 m
- Direct drive: no gearbox = low maintenance
- Wide range: available from 0.75 kW to 55 kW
- High turbulence: excellent mixing and high alpha factor
- Installation: no bottom fixations = fast and simple
- Materials: stainless steel AISI 304 or 316

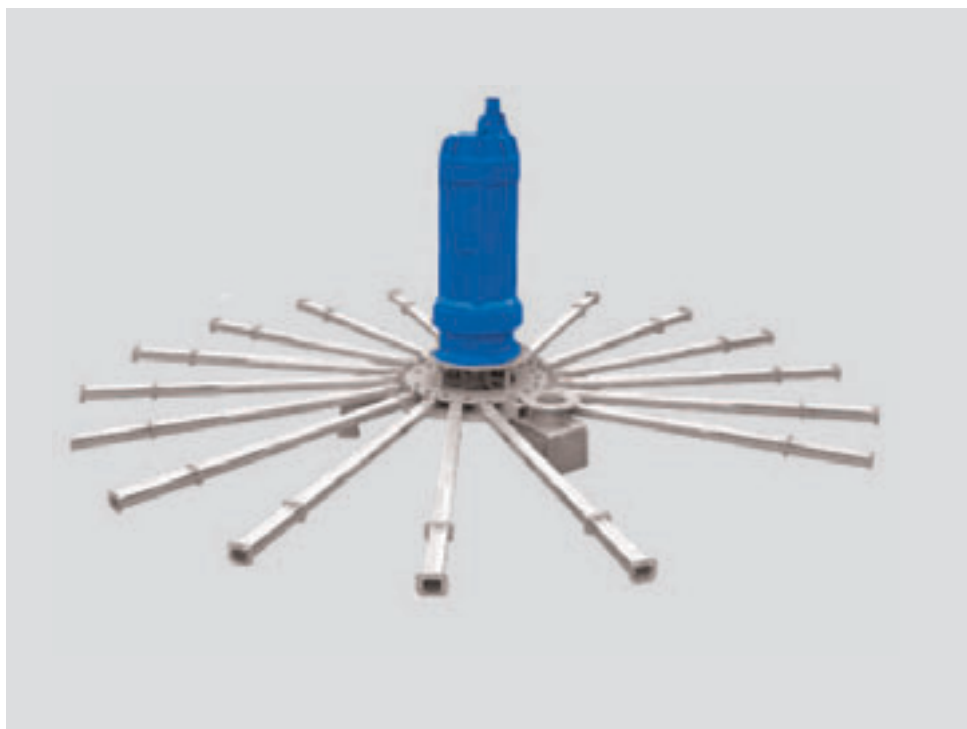


ATB-HSB – Aireadores sumergibles autoaspirantes

Los aireadores ATB-HSB aspiran el aire ambiental sin necesidad de ventilador y expulsan estas finas burbujas en un ángulo de 360° alrededor del dispositivo. Estos pueden aplicarse tanto en el almacenamiento de lodo aireado, como en depósitos de mezcla y compensación, en instalaciones de activación de lodos y sistemas SBR y MBR.

Sus ventajas

- Autoaspirante: no requiere ventilador adicional
- Niveles de agua variables: un solo dispositivo puede cubrir profundidades de agua que van de 1 m a 9 m
- Accionamiento directo: sin engranajes = prácticamente no requiere mantenimiento
- Amplia gama de potencias: desde 0,75 kW hasta 55 kW disponibles
- Generación de turbulencia elevada: buena capacidad de mezcla y valor alfa especialmente alto
- Instalación: sin fijación en la base = rápida y sencilla
- Materiales: acero inoxidable V2A o V4A



ATB-HSB – Aérateurs submersibles auto-aspirants

Les aérateurs submersibles ATB-HSB aspirent l'air environnant sans l'aide d'une soufflante et le redistribuent sous forme de fines bulles d'air dans un périmètre de 360°.

Le champ d'application s'étend du silo à boues aéré aux bassins tampon et d'homogénéisation ainsi qu'aux stations d'épuration à boues activées classiques ou de type SBR ou par filtration membranaire.

Vos avantages

- Auto-aspirant : pas de soufflante supplémentaire nécessaire
- Niveau d'eau variable : un seul appareil peut être utilisé pour une profondeur d'eau variant de 1 à 9 mètres
- Entraînement direct : pas de mécanisme de transmission = pratiquement aucun entretien
- Vaste gamme de puissance : disponible de 0,75 kW à 55 kW
- Forte production de turbulences : forte capacité de mélange et facteur alpha particulièrement élevé
- Montage : sans fixation au sol = simple et rapide
- Matériaux : Acier inoxydable AISI 304 ou 316



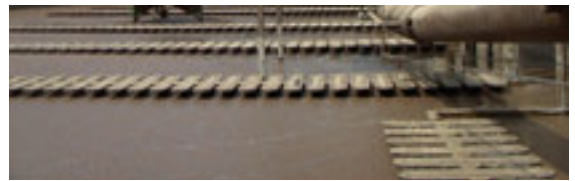
ATB-HSB – Selbst ansaugende Tauchbelüfter

ATB-HSB-Tauchbelüfter saugen Umgebungsluft ohne Gebläseunterstützung an und verteilen diese feinblasig 360° im Umkreis um den Belüfter. Der Einsatzbereich reicht von belüfteten Schlamm-speichern sowie Misch- und Ausgleichsbecken bis zu Belebungsanlagen, SBR- und auch MBR-Systemen.

Ihre Vorteile

- Selbstansaugend: kein zusätzliches Gebläse erforderlich
- Wechselnde Wassertiefen: ein einzelnes Gerät kann Wassertiefen von 1 bis zu 9 m abdecken
- Direktantrieb: kein Getriebe = nahezu wartungsfrei
- Weiter Leistungsbereich: verfügbar von 0,75 kW bis 55 kW
- Hohe Turbulenzerzeugung: hohes Mischvermögen und besonders hoher Alpha-Wert
- Montage: ohne Beckeneinbauten = schnell und einfach
- Materialien: Edelstahl V2A oder V4A

ATB MEMBRANE DIFFUSERS



ATB Membrane Diffusers

ATB membrane diffusers are available in different designs and materials. ATB will always make the best individual choice for your installation, from single membrane diffusers up to complete retractable systems.

Your advantages

- Available types: disc diffusers, tube diffusers, strip diffusers
- Available materials: EPDM, silicone and PU
- Energy saving: ATB only uses the best membranes from most renowned suppliers
- Installation: fixed to the floor or retractable
- Complete system: ATB offers single-membrane diffusers and complete installation systems
- Best choice: ATB supports you to find the most economic aeration system for your individual installation



Difusores de membrana ATB

Los difusores de membrana ATB están disponibles en distintos modelos y materiales.

ATB elegirá el tipo de difusor y el material más apropiados para cada caso, ya sea para un difusor de membrana individual o para un sistema de aireación completamente retráctil.

Sus ventajas

- Tipos de difusores disponibles: difusores de disco, difusores de tubo y difusores de bandas
- Materiales: EPDM, silicona y poliuretano
- Ahorro energético ATB solo utiliza marcas de fabricantes de gran renombre
- Instalación: fijo en el suelo o retráctil
- Sistema completo ATB ofrece tanto difusores de membrana individuales como sistemas completos que incluyen el armazón y las tuberías
- La mejor opción ATB ayuda a sus clientes a elegir el sistema de aireación más adecuado para su particular situación de partida



Systèmes de diffuseurs à membrane d'ATB

Les systèmes de diffuseurs à membrane d'ATB sont disponibles en différents modèles et matériaux. Pour chaque application, ATB choisit le meilleur type de diffuseur ainsi que le meilleur matériau, et ce, qu'il s'agisse de simples diffuseurs ou de systèmes complets d'aération amovibles.

Vos avantages

- Types de diffuseur disponibles : diffuseur à disque, diffuseur tubulaire, diffuseur à bandes
- Matériaux : EPDM, silicone, PU
- Économe en énergie : ATB utilise uniquement des produits haut de gamme de marques renommées
- Montage : fixation au sol ou amovible
- Systèmes complets : ATB fournit aussi bien des éléments d'aération isolés que des systèmes complets incluant cadres et conduites
- Meilleure sélection : ATB aide ses clients à choisir le système d'aération idéal selon leur situation particulière



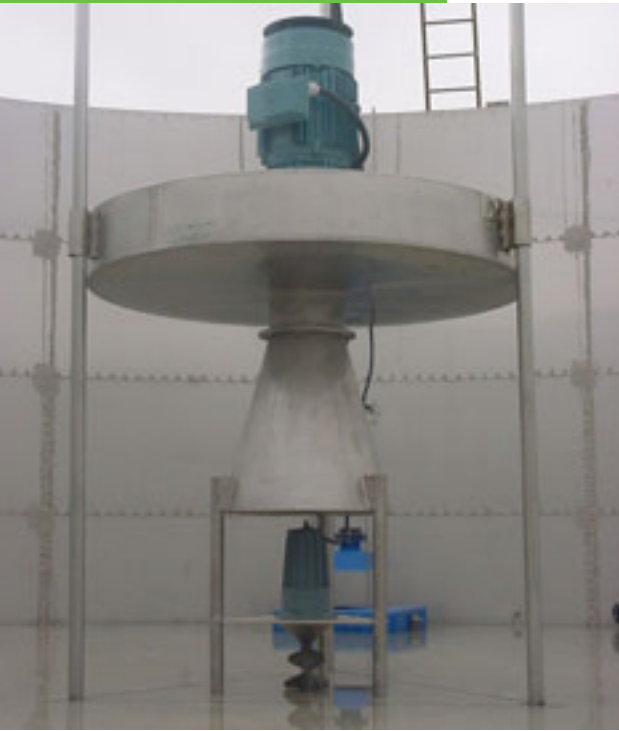
ATB-Membranbelüfter

ATB-Membranbelüfter sind in unterschiedlichen Ausführungen und Materialien erhältlich. ATB wird für jeden Einsatzfall den optimalen Belüftertyp und das optimale Material auswählen, ob für einen einzelnen Membranbelüfter oder ein komplettes heraushebbares Belüftungssystem.

Ihre Vorteile

- Verfügbare Belüftertypen: Tellerbelüfter, Rohrbelüfter, Streifenbelüfter
- Materialien: EPDM, Silikon, PU
- Energiesparend: ATB verwendet ausschließlich hochwertigste renommierte Markenfabrikate
- Montage: zur Bodenbefestigung oder heraushebbar
- Komplettsysteme: ATB bietet sowohl einzelne Belüfterelemente als auch komplette Systeme inkl. Rahmen und Leitungen an
- Beste Auswahl: ATB unterstützt seine Kunden dabei, das am besten geeignete Belüftungssystem für die individuelle Ausgangssituation zu wählen

ATB-HSA-HSM



ATB-HSA-HSM – Combined Surface Aerator / Mixers

ATB-HSA-HSM combined aerator / mixers are the easiest and most cost-effective way to perform autonomous aeration and mixing in a tank with a single device. The flows of both parts of the unit complement each other perfectly so that they can work in single motor operation mode or together.

Your advantages

- Deep tanks: the support of the downdraft mixer allows the use of the surface aerator also at very high water levels
- Combined aerator-mixer: double-action unit for nitrification / denitrification or SBR
- Direct drive: no gearbox = low maintenance
- Air-cooled aerator motor: no submerged sealing
- Wide range: available from 0.75 kW to 55 kW (aerator) / 15 kW (mixer)



ATB-HSA-HSM – Mezclador / aireador de superficie combinado

El mezclador/aireador de superficie combinado ATB-HSA-HSM representa la forma más asequible de airear o mezclar a su elección el contenido de un depósito con un solo dispositivo. Dado que las corrientes inducidas en el depósito se complementan perfectamente, ambas piezas funcionales del dispositivo pueden utilizarse tanto en una única operación como en una combinada.

Sus ventajas

- Depósitos profundos: gracias a la ayuda del mezclador de corriente descendente, el aireador de superficie es apropiado como dispositivo combinado también para depósitos muy profundos
- Combinación de aireación/mezcla: mediante la doble función, el dispositivo combinado puede utilizarse para nitrificación/desnitrificación intermitente y en plantas SBR
- Accionamiento directo: sin engranajes = prácticamente no requiere mantenimiento
- Motor del aireador refrigerado por aire: las juntas no tocan el agua
- Amplia gama de potencias: desde 0,75 kW hasta 55 kW (aireador) / 15 kW (mezclador) disponibles



ATB-HSA-HSM – Aérateurs de surface / mélangeurs combinés

Les aérateurs de surface / mélangeurs combinés ATB-HSA-HSM représentent la façon la meilleure marché d'aérer ou, au choix, de mélanger le contenu d'un bassin avec un seul appareil. Les deux éléments fonctionnels de l'appareil peuvent être utilisés aussi bien séparément que simultanément, dans la mesure où les courants induits se complètent parfaitement dans le bassin.

Vos avantages

- Bassins profonds : grâce à l'aide du mélangeur vertical, l'aérateur de surface peut également être utilisé dans des bassins très profonds
- Aération et brassage combinés : grâce à sa double fonction, l'appareil combiné peut être utilisé pour la nitrification / dénitrification de façon intermittente ainsi que dans les installations à boues activées de type SBR
- Entraînement direct : pas de mécanisme de transmission = pratiquement aucun entretien
- Moteur à refroidissement par air : les joints ne sont pas en contact avec l'eau
- Vaste gamme de puissance : disponible de 0,75 kW à 55 kW (aérateur) / 15 kW (mélangeur)



ATB-HSA-HSM – Kombiniertes Oberflächenbelüfter / Mischer

ATB-HSA-HSM kombinierte Oberflächenbelüfter / Mischer stellen die kostengünstigste Möglichkeit dar, mit einem einzelnen Gerät einen Beckeninhalte wahlweise zu belüften oder zu durchmischen. Die beiden Funktionsteile des Gerätes können sowohl im Einzelbetrieb als auch im Kombibetrieb genutzt werden, da die induzierten Strömungen im Becken sich perfekt ergänzen.

Ihre Vorteile

- Tiefe Becken: durch die Unterstützung des vertikal angebrachten Mischers eignet sich der Oberflächenbelüfter als Kombigerät auch für sehr tiefe Becken
- Kombination Belüften / Mischen: durch die Doppelfunktion kann das Kombigerät zur intermittierenden Nitrifikation / Denitrifikation und in SBR-Anlagen eingesetzt werden
- Direktantrieb: kein Getriebe = nahezu wartungsfrei
- Luftgekühlter Belüftermotor: keine Wasser berührten Dichtungen
- Weiter Leistungsbereich: verfügbar von 0,75 kW bis 55 kW (Belüfter) / 15 kW (Mischer)



ATB-HSM – Direct Drive Mixers

ATB-HSM top entry mixers create a downward directed vertical flow pattern. The feasibility range covers lagoon installations and storage tanks as well as activated sludge plants, SBR and MBR systems.

Special execution ATB-HSM/F for additional re-entrainment of floatables available.

Your advantages

- Vertical flow pattern: fast homogenization after starting the device & no layer formation
- Direct drive: no gearbox = low maintenance
- Air-cooled motor: no submerged sealing
- Wide range: available from 0.75 kW to 15 kW
- Installation: floating = fast & simple
- Materials: stainless steel AISI 304 or 316



ATB-HSM – Agitadores verticales flotantes

Los agitadores verticales flotantes ATB-HSM producen una corriente vertical para la mezcla del depósito. Estos pueden aplicarse tanto en estanques como en depósitos de mezcla y compensación, en instalaciones de activación de lodos y sistemas SBR y MBR.

También están disponibles como modelo especial ATB-HSM/F para la destrucción del líquido sobrenadante adicional.

Sus ventajas

- Formación de corriente vertical: se produce una homogeneización rápida después de periodos de parada y evita la estratificación
- Accionamiento directo: sin engranajes = prácticamente no requiere mantenimiento
- Amplia gama de potencias: desde 0,75 kW hasta 15 kW disponibles
- Chorro de agua horizontal: producción mínima de aerosol
- Instalación: flotante = rápida y sencilla
- Materiales: acero inoxidable V2A o V4A



ATB-HSM – Mélangeurs verticaux flottants

Les mélangeurs verticaux flottants ATB-HSM produisent un courant vertical pour mélanger le bassin. Le champ d'application s'étend des lagunes aérées aux bassins tampon et d'homogénéisation ainsi qu'aux stations d'épuration à boues activées classiques ou de type SBR ou par filtration membranaire.

Une version spéciale ATB-HSM/F est disponible pour la destruction supplémentaire du chapeau de boues flottantes.

Vos avantages

- Formation de courants verticaux : mélange rapide après des temps d'arrêts et prévention de la formation de couches.
- Entraînement direct : pas de mécanisme de transmission = pratiquement aucun entretien
- Vaste gamme de puissance : disponible de 0,75 kW à 15 kW
- Jet d'eau horizontal : formation d'aérosols réduite à son minimum
- Montage : flottant = simple et rapide
- Matériaux : Acier inoxydable AISI 304 ou 316



ATB-HSM – Schwimmende Vertikalrührwerke

ATB-HSM schwimmende Vertikalrührwerke erzeugen eine vertikale Strömung zur Beckendurchmischung. Der Einsatzbereich reicht von Teichanlagen und Misch- und Ausgleichsbecken bis zu Belebungsanlagen, SBR- und auch MBR-Systemen.

Auch als Sonderausführung ATB-HSM/F zur zusätzlichen Schwimmschichtzerstörung verfügbar.

Ihre Vorteile

- Vertikale Strömungsbildung: schnelle Durchmischung nach Stillstandzeiten und Vermeidung von Schichtenbildung
- Direktantrieb: kein Getriebe = nahezu wartungsfrei
- Weiter Leistungsbereich: verfügbar von 0,75 kW bis 15 kW
- Horizontaler Wasserstrahl: minimale Aerosolerzeugung
- Montage: schwimmend = schnell und einfach
- Materialien: Edelstahl V2A oder V4A



ATB-CWE – Floating SBR Decanters

ATB-CWE decanters are typically used to discharge the clear water layer at the end of a treatment cycle in SBR plants. ATB-CWE decanters are available for discharge by gravity or pumping and also with or without an additional automatic closing system.

Your advantages

- Different discharge piping systems: flexible hoses or stainless-steel pipes
- Discharge below water level: no floatables are aspirated from the surface during decanting
- Wide range: available from 10 m³/h to > 1,000 m³/h
- Horizontal inflow weir: no aspiration of settled sludge after sedimentation
- Floating design: always the best distance to the sludge blanket
- Huge inflow opening: no unattended turbulences
- Automatic closing system (option): no entry of particles during mixing and aeration in the basin
- Materials: stainless steel AISI 304 or 316



ATB-CWE – Decantadores SBR flotantes

Los decantadores ATB-CWE se utilizan para extraer la capa de agua clara de la superficie al final de un ciclo de tratamiento en una planta SBR. Los decantadores ATB-CWE están disponibles en distintos modelos, ya sea para la extracción por gravitación o mediante una bomba integrada o bien equipados también con un sistema de cierre automático.

Sus ventajas

- Sistemas de desagüe diferentes: mangueras flexibles o sistemas de tuberías de acero inoxidable
- Extracción sumergida por debajo de la superficie del agua: retención segura de los sólidos flotantes
- Variedad de rendimiento: de 10 m³/h a > 1000 m³/h
- Válvula de entrada horizontal: no se aspiran los lodos previamente sedimentados
- Modelo flotante: la distancia siempre óptima al nivel del lodo
- Sistema de cierre automático (opcional): impide la entrada de lodo activado en el sistema durante la mezcla y la aireación
- Materiales: acero inoxidable V2A o V4A



ATB-CWE – Déversoirs flottants pour SBR

Les déversoirs flottants ATB-CWE sont utilisés pour extraire la couche d'eau clarifiée en surface à la fin d'un cycle de traitement dans une installation à boues activées de type SBR. Les déversoirs flottants ATB-CWE sont disponibles en différents modèles : évacuation gravitaire ou par l'intermédiaire d'une pompe intégrée, ou encore avec un système de fermeture automatique supplémentaire.

Vos avantages

- Système d'évacuation au choix : tuyaux souples ou systèmes de tuyauterie en acier inoxydable
- Extraction immergée sous la surface de l'eau : pas de risque de départ de flottants
- Vaste gamme de débit : de 10 m³/h à > 1000 m³/h
- Zone d'entrée horizontale ouverte : pas de risque d'aspiration de boues préalablement sédimentées
- Utilisation flottante : distance optimale par rapport au voile de boues
- Système de fermeture automatique (en option) : réduit l'entrée de boues activées dans le système lors du brassage et de l'aération
- Matériaux : Acier inoxydable AISI 304 ou 316



ATB-CWE – Schwimmende SBR-Dekanter

ATB-CWE-Dekanter werden eingesetzt, um am Ende eines Behandlungszyklus in einer SBR-Anlage die oberflächennahe Klarwasserschicht abzuführen. ATB-CWE-Dekanter sind in verschiedenen Ausführungen verfügbar, entweder zum Abzug im Freigefälle oder durch eine integrierte Pumpe oder auch zusätzlich ausgestattet mit einem automatischen Verschlussystem.

Ihre Vorteile

- Individuelle Ablaufsysteme: flexible Schläuche oder Edelstahlrohrsysteme
- Getauchter Abzug unterhalb der Wasseroberfläche: sicherer Rückhalt von Schwimmstoffen
- Weiter Leistungsbereich: von 10 m³/h bis > 1000 m³/h
- Horizontal geöffneter Einströmbereich: kein Ansaugen von zuvor sedimentiertem Schlamm
- Schwimmende Ausführung: stets optimaler Abstand zum Schlamm Spiegel
- Automatisches Verschlussystem (optional): verhindert Eindringen von Belebtschlamm in das System während Mischen und Belüften
- Materialien: Edelstahl V2A oder V4A



About ATB

Our company was established in 1999 in Germany, and since then ATB has become one of the market leaders in the field of decentralised wastewater treatment in Germany and also worldwide.

Besides the production and sales of complete small sewage treatment plants for municipal and industrial applications, our company also offers the full range of equipment for biological wastewater treatment.

ATB is operating its own production and research facilities inside the EU. Our experts support clients during all steps of the engineering process.

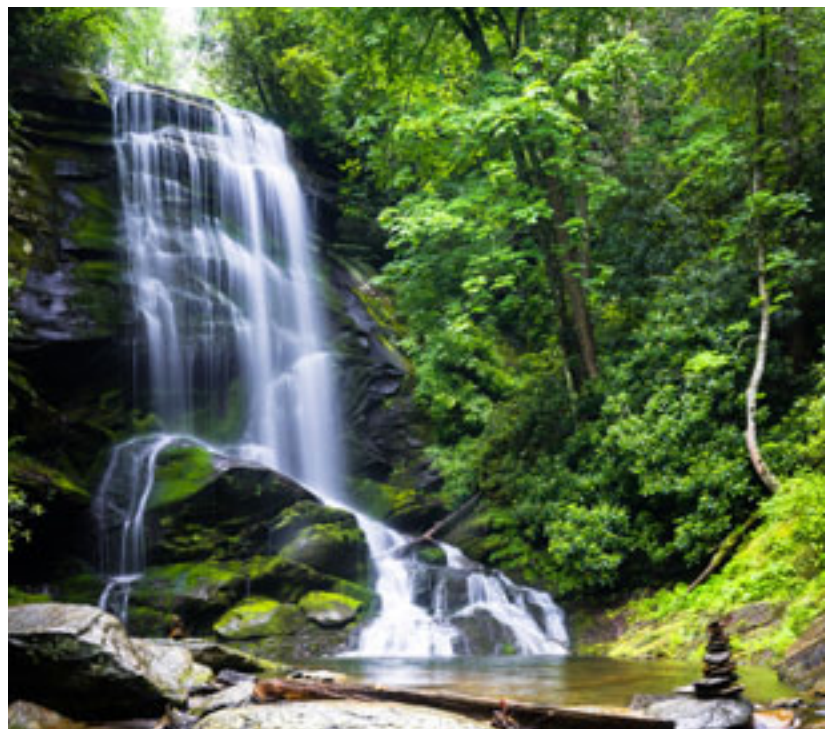


Acerca de ATB

Desde que se fundó en 1999, la empresa ATB, con sede en Porta Westfalica, se ha convertido en uno de los principales productores y proveedores del mundo en el ámbito del tratamiento descentralizado de aguas residuales.

Además de la producción y venta de pequeñas plantas de depuración y sistemas de plantas de depuración, ATB también ofrece toda la gama de equipamiento mecánico para el tratamiento biológico de aguas residuales.

Para ello, ATB cuenta con centros de producción e investigación en diferentes lugares de la UE. Nuestro equipo de ingenieros pone a su servicio su experiencia durante todo el proceso de planificación.



À propos d'ATB

Depuis sa fondation en 1999, l'entreprise ATB, dont le siège se trouve à Porta Westfalica, s'est développée pour devenir un des principaux producteurs et fournisseurs mondiaux dans le domaine de l'assainissement non collectif.

En plus de la production et de la vente de petites stations d'épurations et de systèmes d'épuration, ATB propose toute la gamme d'équipements techniques pour le traitement biologique des eaux usées.

Pour cela, ATB possède ses propres sites de production et de recherche au sein de l'UE. Notre équipe d'ingénieurs met son expertise à votre service tout au long du processus de planification.

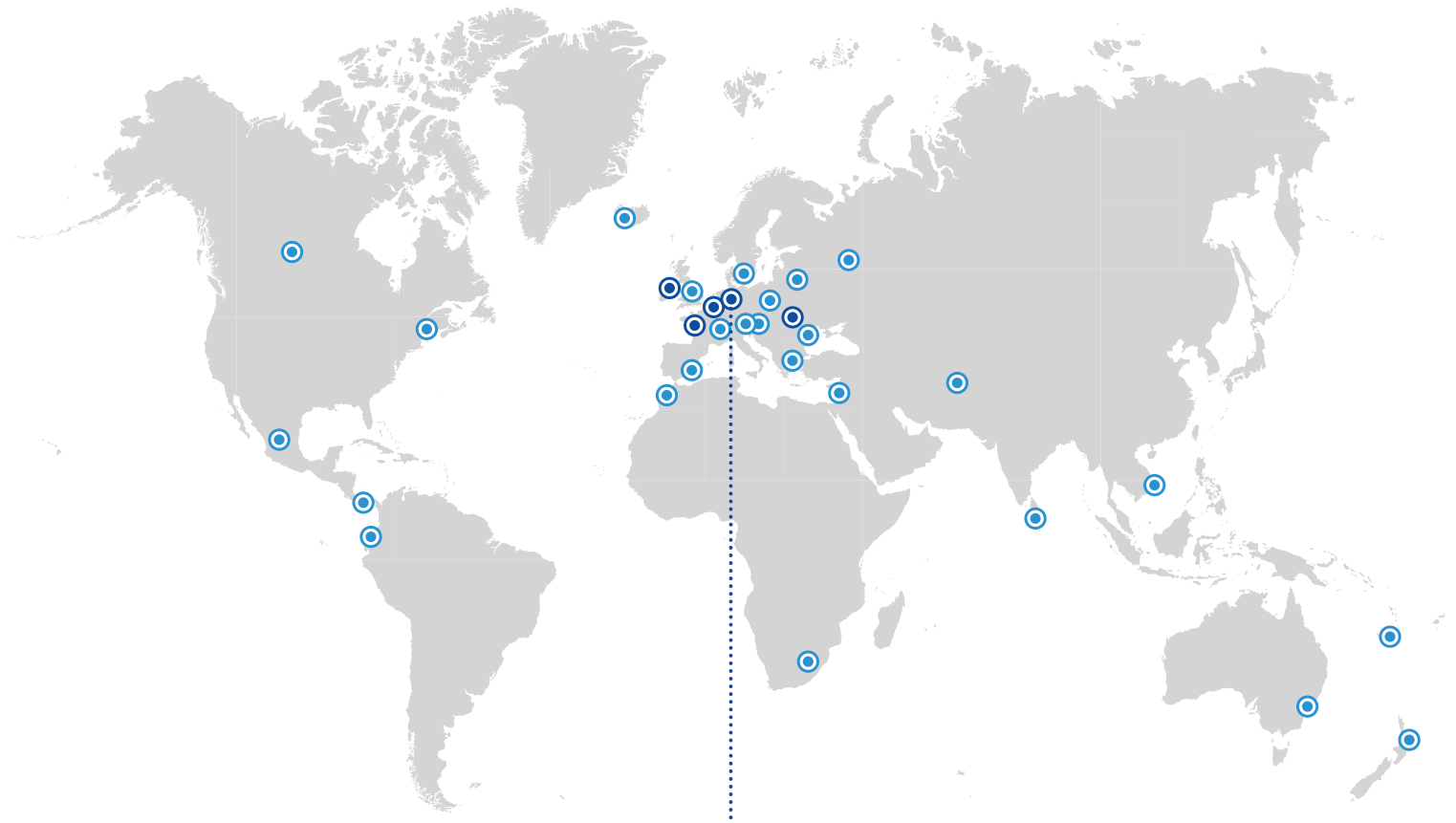


Über ATB

Die Firma ATB mit Sitz in Porta Westfalica hat sich seit ihrer Gründung im Jahre 1999 zu einem der weltweit führenden Produzenten und Anbieter im Bereich der dezentralen Abwasseraufbereitung entwickelt.

Neben der Produktion und dem Service von Kleinkläranlagen und Kläranlagensystemen bietet ATB auch die gesamte Bandbreite von maschinentechnischer Ausrüstung in der biologischen Abwasserbehandlung.

Hierzu unterhält ATB Produktions- und Forschungsstätten an verschiedenen Standorten in der EU. Unser Ingenieurteam unterstützt Sie mit seiner Expertise während des gesamten Planungsprozesses.



Head office/Sede/Siège social/Hauptsitz:

ATB Umwelttechnologien GmbH
Südstraße 2
D-32457 Porta Westfalica
Germany/Alemania/Allemagne/Deutschland
Fon: +49 5731 30230-0
Fax: +49 5731 30230-30
E-Mail: info@atbnet.eu
Website: www.atbnet.eu

